



LIST INTENCYJNY
dotyczący współpracy pomiędzy
miastem Suwałki, Rzeczypospolita Polska i Rejonem Cesis, Republika Łotwy

Miasto Suwałki, reprezentowane przez Józefa Gajewskiego: Prezydenta Miasta Suwałki

i

Rejon Cesis reprezentowany przez Mārisa Niklasa: Dyrektora Administracyjnego Rady Rejonu Cesis, mając na uwadze znaczenie stosunków międzynarodowych w Unii Europejskiej i wszechstronny rozwój demokracji lokalnej:

1. Składają deklarację nawiązania współpracy i przyjaźni między mieszkańcami miasta Suwałki i Rejonu Cesis.
2. Wyrażają wolę współpracy pomiędzy mieszkańcami miasta Suwałki i Rejonu Cesis na zasadach równości i wzajemnych korzyści w dziedzinach:
 - rozwoju społeczno-gospodarczego,
 - kultury i sztuki, turystyki, promocji,
 - edukacji i sportu,
 - ochrony środowiska,
 - zdrowia i pomocy społecznej,
 - integracji środowisk lokalnych, z zachowaniem tożsamości narodowej i tradycji.
 - wymiany przedstawicieli obu samorządów oraz organizacji, które są zainteresowane współpracą.
3. Uważają, iż szeroka współpraca w wyżej wymienionych dziedzinach przyniesie pozytywne efekty, wpłynie na zwiększenie aktywności środowisk lokalnych, a tym samym przyczyni się do osiągnięcia większej spójności społeczno-gospodarczej w Unii Europejskiej.
4. Działania dotyczące współpracy Miasta Suwałki i Rejonu Cesis będą wdrażane głównie poprzez realizację projektów dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej oraz innych źródeł finansowych.
5. Niniejszy list intencyjny stanowi deklarację podpisania przyszłego porozumienia o pełnej współpracy stron, zatwierdzonego przez ich właściwe organa stanowiące.

Niniejszy list intencyjny sporządzono w 6 egzemplarzach, po 2 w języku polskim, łotewskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty mają jednakową moc prawną.

Suwałki, 17 lipca 2009r.

Dyrektor Administracyjny Rady Rejonu Cesis


Māris Niklas

Prezydent Miasta Suwałki


Józef Gajewski